

INDEX OF TITLES CYPRIAN NORWID'S WORKS

Edited by Piotr Chlebowski

Fine arts have been abbreviated to [pl.]. Letters are gathered in one entry, each with an addressee (in alphabetical order) and in chronological order. Poems from the Vade-mecum cycle are placed under its title and arranged in their usual sequencing, which respects the order established by Norwid.

- „A Dorio ad Phrygium” 9, 10, 42,
44, 45, 56, 57, 222, 240
- A Verona zob. Vade-mecum VI
- “Ad leones!” 153, 164
- Addio! zob. Vade-mecum VII
- Aerumnarum-plenus 165, 167
- Akademia florencka [pl.] [Florentine
Academy] 296
- Album berliński [pl.] [Berlin
Album] 203
- Album Dybowskiego [pl.] 210
- Album Orbis 129–138, 142,
145–149, 220, 251, 253–256,
258–260, 263–265
- Antonio z “Kupca weneckiego” [pl.]
- Assunta (czyli Spojrzenie). Poema
6, 7, 9, 10, 34, 38, 56–58, 95, 244
- [Autobiografia artystyczna] [An
Artistic Autobiography] 126,
136, 198
- Autunno zob. Jesień
- Beatrix 84
- Bema pamięci żałobny-rapsod
[Funeral Rhapsody in Memory
of General Bem] 156, 158, 159,
162, 165, 167, 168, 170, 172,
185, 190
- Biegnący starzec [pl.] [The running
old man] 202, 204
- Bransoletka. Legenda
dziewiętnastego wieku [The
Bracelet] 146, 271
- Cacka zob. Vade-mecum XCII
- „Capitolo fatto in prigione e lode
di detta prigione” Benvenuta
Celliniego [Benvenuto Cellini’s
„Capitolo fatto in prigione e lode
di detta prigione”] 295
- Cellini w Koloseum [pl.] [Cellini in
the Colosseum] 295
- Chrystus Pan z Barabaszem [pl.]
[Chrystus Pan z Barabaszem]
129
- Chrystus w domu Łazarza w Betanii
[pl.] [Christ in the House of
Lazarus at Bethany] 129
- Chwila myśli. (Fantazja) [A Moment
of Thought. (Fantasy)] 293
- Ciemność zob. Vade-mecum IX
- [Co? jej powiedzieć] [Tell Her –
What?] 167
- [Coś ty Atenom zrobił,
Sokratesie...] [What did you do
to Athens, Socrates...] 165

- Czarne kwiaty [Black Flowers] 280, 289
- Czułość zob. Vade-mecum LVI
- [Daj mi wstążką błękitną...] [Give Me a Sky-Blue Ribbon...] 156, 165, 168
- Dammiiłnastro celestę zob. [Daj mi wstążką błękitną...]
- Dammiiłnastroazzurro zob. [Daj mi wstążką błękitną...]
- Dawid przed Saulem [pl.] [David before Saul] 294
- Do Bronisława Z. [To Bronisław Z.] 50, 280, 286
- Do czytelnika zob. Vade-mecum
- Do Emira Abd el-Kadera w Damaszku 41
- Do J.K. Na pamiątkę Paryża [A Souvenir from Paris For JK.] 140
- Do księgarza [To the Bookseller] 94
- [Do mego brata Ludwika] 232
- Do obywatela Johna Brown [To Citizen John Brown] 165
- Do współczesnych [To My Contemporaries] 165
- Do Walentego Pomiana Z. [To Walenty Pomian Z.] 296
- Do Z.K. Wyjątek z listu [From a Letter to Z. K.] zob. Quidam
- Do wroga. (Pieśń) [To The Enemy (The Song)] 165, 267
- Dumanie [Pondering] 279
- Dziennik-warszawski [Warsaw-Diary] 165
- Echa. Fantazja [Echoes. Fantasy] 293
- Echo Ruin [pl.] [Echo of the Ruins] 126, 139, 145
- Emil na Gozdawiu. Poema 9, 10, 39, 42, 56, 57
- Epimenides. Przypowieść 311
- Épitaphe 125
- Epos-nasza [Our-epic] 164
- Fatum zob. Vade-mecum XXX
- Fiorineri zob. Czarne kwiaty
- Fortepian Szopena zob. Vade-mecum XCIX
- Fraszka zob. La religion de Mr le Sénateur Comte Victor Hugo
- Garstka piasku. Legenda 153
- Generałowa Maria Dziekońska [pl.] [Portrait of the General's wife Maria Dziekońska] 196, 204
- Grzeczność zob. Vade-mecum LXXIII
- Herod naradzający się ze skrybami o gwieździe [pl.] [Herod Conferring with Scribes About the Star] 126
- Idee i prawda zob. Vade-mecum XLII
- Il mistero di lord Singelworth zob. Tajemnica lorda Singelworth
- Il pianoforte di Chopin zob. Vade-mecum XCIX
- Ilustracje do pieśni „Bogurodzica” [pl.] [Illustrations for the song „Mother of God”] 126
- In memoria di Bem. Rapsodia di requiem zob. Bema-pamięci żalobny rapsod

- Interesa sztuki 127
 Ironiazob. Vade-mecum XXXV
 Italiam! Italiam! 165

 Jak...., zob. Vade-mecum LIV
 Jesień [Autumn] 156, 165, 168
 Joachim Lelewel i nietoperze [pl.]
 [Joachim Lelewel and the Bats]
 201, 202

 [Klaskaniem mając obrzękle
 prawice...] zob. Vade-mecum I
 Kobieta chananejska [pl.] [The
 Canaanite Woman] 129
 Kółko zob. Vade-mecum LV
 Krakus 103
 Królestwo zob. Vade-mecum XLI
 Krytycy i artyści 237
 Książka pamiątek [Book of
 Mementos] 195

 La loro forza zob. Siła ich. Fraszka
 La mia canzona zob. Moja piosnka
 (I)
 La religion de Mr le Sénateur Comte
 Victor Hugo 207–215
 Lapidaria 157, 286
 Larwa, zob. Vade-mecum XIII
 Le duetutrici zob. Vade-mecum
 XXIV.
 Les Portes des Enfers 198
 L'Inconnu aux inconnus 165
 Lirykaidrukzob. Vade-mecum VIII
 List do:
 Edwarda Jaksy Bykowskiego
 - z 27 lutego 1883 27
 Władysława Chodźkiewicza
 - 2 stycznia 1857 210
 - [styczeń] 1857 210, 213
 - 21 [styczeń] 1857 210
 - 2 stycznia 1878 210
 - 28 czerwca 1878 210
 - przed 13 czerwca 1880 209,
 210, 211
 Seweryny Duchwińskiej
 - z 1879 10
 - [pierwszej połowa czerwca]
 1880 211, 213
 Konstancji Górskiej
 - z 19 maja 1862 166
 - z [lata] 1881 195
 Jana Koźmiana
 - z 9 października 1851 198
 Karola Krasińskiego
 - [z sierpnia 1860] 140
 Józefa Ignacego Kraszewskiego
 - [przed 15] maja 1866 83
 - z 28 października 1876 27
 Józefa Rusteyki
 - z [11 lub 18] lutego [1870]
 222, 239
 Marii Trębickiej
 - z 2 sierpnia 1847 222
 - z sierpnia 1856 17
 Antoniego Zaleskiego
 - z 24 [-25] lutego 1845 222,
 224
 Józefa Bohdana Zaleskiego
 - z 14 listopada 1850 213
 - [z 10 listopada 1872] 222,
 239
 Bronisława Zaleskiego
 - z 21 maja 1869 83
 - z 11 stycznia 1872 126
 Litość zob. Vade-mecum XIV

 Łaskawy opiekun, czyli Bartłomiej
 Alfonsem 163

- Łódź apostolska na jeziorze
Genezaret [pl.] [Apostles' Boat
on Lake Genezareth] 126
- Marionetki [Marionettes] 165
- Marmur-biały [White-Marble] 140
- Marzenie. Fantazja [A Daydream.
Fantasy] 293
- Medalion Zygmunta Krasińskiego
[pl.] 140
- Menego. Wyjątek z pamiętnika 164
- Metternich odznaczający Jakuba
Szełę [pl.] [Metternich
Honouring Jakub Szela] 201
- Milczenie [Silence] 91, 92, 94,
291, 292
- Miło być od swego czasu
zrozumianym [It is Nice to be
Understood by One's Generation]
165
- Modlitewnik [A Prayer Book] 166,
167, 172
- Modlitwa 42
- Moja ojczyzna [My Country] 165
- Moja piosnka [I] [My Song (I)] 157,
159, 165, 300, 307
- Moja piosnka [II] [My Song (II)]
166, 167
- Monolog [Monologue] zob.
Modlitewnik [A Prayer Book]
- Mój psalm [My Psalm] 167
- Na zgon Poezji (On the Death of
Poetry] 165
- Na zgon ś.p. Józefa Z., oficera
Wielkiej-Armii...zob. Vade-
mecum C
- Naturalia zob. Vade-mecum XVIII
- Nerwy zob. Vade-mecum XCV
- Nie było dla nich miejsca w
gospodzie [pl.] [There Was No
Room For Them in the Inn] 127
- Nie ma mienia bez sumienia
[There is no Property Without
Conscience] 146
- Niewinność otoczona potwarzami
[pl.] [Innocence Surrounded By
Insults] 198, 199
- Noc tysięczna druga [1002 Night]
222, 225
- [Notatki etno-filologiczne] [Ethno-
philological Notes] 142
- [Notatki z historii] [Notes on
History] 130
- [Notatki z mitologii] [Notes on
Mythology] 130, 220
- O Juliuszu Słowackim w sześciu
publicznych posiedzeniach. (Z
dodatkiem rozbioru „Balladyny”)
20, 83, 128
- O miłości ksiąg dwie [Two Book
about Love] 290
- Obojętność zob. Vade-mecum XXIX
- Obrona Częstochowy [pl.] 210
- Odpoczynek podczas ucieczki do
Egiptu [pl.] [Rest During the
Flight to Egypt] 201
- Odpowiedź (Jadwidze
Łuszczewskiej) [Response (to
Jadwiga Łuszczewska)] 222,
232, 233, 235, 236
- Ogólniki zob. zob. Vade-mecum
- Ostatni despotyzm [The Last
Despotism] 280
- Ostatnia z bajek 163
- O sztuce (dla Polaków) [On Art (For
Poles)] 142, 146

- [Pamiętnik podróżny] [Travel Journal] 287
- Parabola o perłach przed trzoda wieprzów [pl.] [Parable about Casting Pearls before Swine] 126
- Parabola o wielbłądzie w uchu igielnym [pl.] [Parable about the Camel and the Eye of the Needle] 126
- Pielgrzym zob. Vade-mecum XI
- [Pierwszy list, co mnie doszedł z Europy] [The First Letter that reached me from Europe] 164
- Pieśń od ziemi naszej [Song from out Contry] 165
- Pięć zarysów [Five Sketches] 85, 92, 93, 94
- Piękno-czasu [Time-Beauty] 165
- Pilgrim zob. Vade-mecum XI
- Pióro [A Quill] 164
- Po balu [After the Ball] 282
- Podróż po Wystawie Powszechnej [A Journey Through the Universal Exhibition] 140
- Poignée de sable zob. Garstka piasku
- Pompeja. (Poema) [Pompei (Poem)] 140
- Portret matrony z herbem Pierzchała [pl.] [Portrait of a Matron with the Pierzchała Coat of Arms] 193, 194, 204, 205
- Promethidion. Rzecz w dwóch dialogach z epilogiem 9, 28, 29, 31, 33–35, 56, 65–77, 141, 195, 222, 225, 245, 310, 312, 315
- Próby. (Jako wstęp do „Zarysów obyczajowych pięciu”)
[Attempts (as an Introduction to Five Moral Sketches] 91, 92, 94, 97, 308
- Przeszłość zob. zob. Vade-mecum II
- Przyczynek do „Rzeczy o wolności słowa” 267
- Purytanizm zob. Vade-mecum XLIII
- Quidam 59-77, 91, 139, 140, 222, 229, 230, 232, 248, 288, 296, 297, 304
- Rapsodia funebre in memoria di Bem zob. Bema-pamięci żałobny rapsod
- Rozebrana. Ballada [Disrobed. The Ballade] 281, 284, 285
- Rzecz o wolności słowa [On the Freedom of Speech] 81, 85
- Rzeczywistość i marzenia [Reality and Dreams] 82
- Samotność. Sonet [Solitude. Sonet] 165, 167
- Santa pace zob. Święty-pokój
- Scherzo [I] 197
- Scena przy źródle [pl.] [Scene at the Spring] 202
- Scena w karczmie [pl.] [Scene at the Inn] 201
- Scena z Męki Pańskiej [pl.] [Scene from the Passion] 129
- Sieroctwo zob. Vade-mecum XXIV
- Siła ich. (Fraszka) [Their Multitude. (Epigram)] 165, 169
- Sława [Fame] 164
- Słowianin. Do Teofila Lenartowicza [The Slav. To Teofil Lenartowicz] 286

- Słuchacz [The Listener] 165
 Socialismo zob. Vade-mecum III
 Socjalizm zob. Vade-mecum III
 Spartakus [Spartacus] 294, 295
 Specjalności zob. Vade-mecum XX
 Spowiedź zob. Vade-mecum XCI
 Starzec [pl.] zob. Biegający starzec [pl.]
 Stolica zob. Vade-mecum XIX
 Stygmat 151
 Syberie zob. Vade-mecum XXXVII
 Szczęsna 85
 Szkicownik III [pl.] [Sketchbook
 III] 203, 204
 Sztuka w obliczu dziejów [Fine Art
 in History] 222
- Święty Bazyli Wielki i święta
 Makrena [pl.] [Saint Basil the
 Great and Saint Macrena] 126
 Święty Piotr spieszący nad morze
 zob. Biegający starzec [pl.] [Saint
 Peter Hurrying Towards the Sea]
 201, 202
 Święty-pokój [Blessed-Peace] 156,
 162, 165, 168
- Tajemnica lorda Singelworth [Lord
 Singelworth's Secret] 222, 235,
 240, 243, 244, 245, 246, 248,
 249, 250
- [Teatr bez teatru] [Theatre without
 Theatre] 222, 227
- To rzecz ludzka!... [Tis a Human
 Matter!...] 82, 222, 223, 245
- Toast. Fantazja [A Toast. Fantasy]
 293
- Trestrofe zob. Trzy strofki
 Trzy strofki [Three Stanzas] 157,
 165, 279
- [Ty mnie do pieśni pokornej nie
 wołaj...] [Do not Call Me to a
 Humble Folk Song] 165, 282
 Tymczasem zob. Vade-mecum
 [XXIII]
- Vade-mecum 79, 80, 81, 83, 86–89,
 99, 159, 165, 178, 183, 184, 190,
 270, 274, 275, 290, 291
 Do czytelnika 81
 Za wstęp. Ogólniki
 [Generalities] 165
- I. Klaskaniem mając obrzękłe
 prawice [Their Hands
 Swollen with Clapping...]
 83, 84, 85, 86, 165
- II. Przeszłość [The Past] 165
- III. Socjalizm [Socialism] 157,
 162, 165
- VI. W Weronie [In Verona] 156,
 159, 165, 166, 168, 170, 279
- VII. Addio! 165
- VIII. Liryka i druk [Poetry and
 Print] 165
- IX. Ciemność [Obscurity] 83, 84
- XI. Pielgrzym [A Pilgrim] 177–
 192
- XII. Szczęście [Fortune] 182,
 183
- XIII. Larwa [Larva] 89, 90, 95,
 96, 100, 165
- XIV. Litość [Mercy] 165
- XVIII. Naturalia 165
- XIX. Stolica [Capital] 42, 91,
 95, 96, 165
- XX. Specjalności [Specialties]
 165, 167
 [XXIII] Tymczasem
 [Meanwhile] 165

- XXIV. Sieroctwo [Orphanhood] 157, 162, 165
- XXIX. Obojętność [Indifference] 165, 167
- XXX. Fatum [Fate] 165, 279
- XXXV. Ironia [Irony] 157, 165
- XXXVII. Syberie [The Two Siberias] 165
- XLI. Królestwo [The Kingdom] 165
- XLII. Idee i prawda [Ideas and Truth] 165
- XLIII. Purytanizm [Puritanism] 165
- LIII. Zagadka [Riddle] 282
- LIV. Jak... [Just as...] 44
- LV. Kółko [The Small Circle] 165
- LVI. Czułość [Tenderness] 167, 286, 287
- LXXIII. Grzeczność [Politeness] 95, 96
- XCI. Spowiedź [Confession] 282
- XCII. Cacka [Pretty Things] 165
- XCIII. Źródło [Source / The Spring] 96, 165
- XCIV. Nerwy [Nerves] 165
- XCIX. Fortepian Szopena [Chopin's Grand Piano] 155–157, 159, 162, 165, 167, 168, 170, 172, 227, 279, 302, 313
- C. Na zgon ś.p. Józefa Z. [On the Death of Józef Z...] 279
- W albumie [In an Album] 222, 225–227, 282, 287
- W pamiętniku L.A. Improwizacja 85, 167
- Wanda. Rzecz w obrazach szczęściu 103–124
- Widzenie św. Stanisława Kostki [pl.] [The Vision of Saint Stanislaus Kostka] 126
- Wieczór w pustkach [An Evening in Wilderness] 293
- Wita-Stosa pamięci zarysów estetycznych siedem [Seven Aesthetic Sketches in Memory of Wit Stos] 89
- Wspomnienie wioski [The Memory of the Countryside] 88, 89
- [Wymiana listów między królem Abgarem a Jezusem Chrystusem] 131
- Zagadka zob. Vade-mecum LIII
- Zdjęcie z krzyża [pl.] [The Descent from the Cross] 129
- Źródło zob. Vade-mecum XCIII.
- Żydowie polscy [Polish Jews] 165